耶穌升天節

看，我要把我父所恩許的，遣發到你們身上。 ~ 路加福音 24:49

進堂詠
加里肋亞人！你們為什麼站著望天呢？你們看見他怎樣升了天，他也要怎樣降來。亞肋路亞。

讀經一（耶穌就在門徒觀望中，被舉上升。）
恭讀宗徒大事錄 1:1-11
德敖斐羅，我在第一部書中，已論及耶穌所行所教的一切，直到他藉聖神，囑咐了所選的宗徒之後，被接去的那一天為止。他受難以後，用了許多憑據，向他們顯明自己還活著，四十天之久，顯現給他們，講論天主國的事。
耶穌與他們一起進食時，吩咐他們不要離開耶路撒冷，但要等候父的恩許，說：「你們聽我所說過的，若翰固然以水施了洗，但不多幾天以後，你們要因聖神受洗。」
他們聚集的時候，就問耶穌說：「主，現在就要給以色列復國嗎？」耶穌回答說：「父以自己的權柄，所定的時間和日期，不是你們應當知道的；但當聖神降臨於你們身上時，你們將充滿聖神的德能，要在耶路撒冷，及全猶太和撒瑪黎雅，並直到地極，為我作證人。」
耶穌說完這些話，就在他們觀望中，被舉上升；有一朵雲彩接了他去，離開他們的眼界。
他們向天注視著他上升的時候，忽然，有兩個穿白衣的人，站在他們面前，向他們說：「加里肋亞人！你們為什麼站著望天呢？這位離開你們，被接到天上去的耶穌，你們看見他怎樣升了天，也要怎樣降來。」——上主的話。

答唱詠 詠47:2-3, 6-7, 8-9
【答】：天主上升，有歡呼之聲護送；上主騰空，有號角之聲相從。
領：萬民，你們要鼓掌歡騰，也要向天主歡呼慶祝。因上主至大至尊，可敬可畏；他是統治宇宙的偉大君王。【答】
領：天主上升，有歡呼之聲護送；上主騰空，有號角之聲相從。你們應歌頌，歌頌我們的天主；你們應歌頌，歌頌我們的君王。【答】
領：因為天主是普世的君王，你們都應該以詩歌讚揚。天主為王，統治萬國，天主登上神聖的寶座。【答】

讀經二（基督進入了上天本境。）
恭讀致希伯來人書 9:24-28; 10:19-23
基督並非進入了一座人手所造，為實體模型的聖殿，而是進入了上天本境；他今後出現在天主面前，是為我們轉求。
基督無須再三奉獻自己，好像大司祭每年應帶著不是自己的血，進入聖殿一樣，否則，從創世以來，他就必須多次受苦受難了。
可是，現在，基督在今世的末期，只出現了一次，以自己作犧牲，除滅了罪過。就如規定，人只死一次，以後就是審判。
同樣，基督也只一次奉獻了自己，為除免大眾的罪過；將來他要再次顯現，是與罪過無關，而是要向那些期待他的人，施行救恩。
弟兄們！我們既然靠著耶穌的寶血，得以懷著坦然無懼的信心，進入聖殿，就是藉著他給我們開創的、一條又新又活、通過帳幔，即他肉身的道路。
而且我們又既然有了這位掌管天主家庭的偉大司祭，我們就應以洗淨的心靈、已脫離邪僻的良心，及用淨水洗滌的身體，懷著真誠的心，以完備的信德，去接近天主。
我們也應該堅持所明認的望德，毫不動搖，因為那應許者是信實的。——上主的話。

福音前歡呼
領：主說：你們要去使萬民成為門徒；我同你們天天在一起，直到今世的終結。（瑪28:19,20）
眾：亞肋路亞。

福音（耶穌正降福他們的時候，被提升天去了。）
恭讀聖路加福音 24:46-53
那時候，耶穌對門徒說：「經上曾這樣記載：默西亞必須受苦，第三天要從死者中復活；並且必須從耶路撒冷開始，因他的名，向萬邦宣講悔改，以得罪之赦。你們就是這些事的見證人。
「看，我要把我父所恩許的，遣發到你們身上。至於你們，你們應當留在這城中，直到佩戴上自高天而來的能力。」
耶穌領他們出去，直到伯達尼附近，就舉手降福了他們。正降福他們的時候，就離開他們，被提升天去了。他們叩拜了耶穌，皆大喜歡，返回耶路撒冷，常在聖殿裡稱謝天主。——上主的話。

領主詠
主說：看，我同你們天天在一起，直到今世的終結。亞肋路亞。

耶穌升天節：門徒的使命

吳智勳神父

默想:
在神學上，「初傳」的意思是指最早期基督徒所宣講的內容，而宣講的就是耶穌基督的死亡和復活；至於耶穌升天，似乎在初傳

裏，不是一件重要的事，只有兩部福音提及，即路加福音和馬爾谷福音。馬爾谷福音提及升天的那部份似乎是個附錄，為別的基督徒加上。瑪竇福音重視耶穌基督與我們天天在一起，故沒有提及耶穌升天；若望福音認為耶穌復活後，就立刻升到天父那裡，不須特別提到升天。我們大概可以這樣結論：只有路加重視耶穌升天。路加藉著耶穌的升天，突出了教會的使命。我們今天慶祝耶穌升天瞻禮的時候，要提醒自己：耶穌升天為我們到底有什麼意義呢？耶穌升天不光是信經的一個環節，亦不是教會要求我們相信眾多信條中的一個而已，它有其獨特的重要性。

過往有一段時期，基督徒重視耶穌的肉體慢慢升天的這一個事實，不少畫家也如此想像，做成在聖地裏有傳說耶穌升天的足印。聖依納爵曾冒生命的危險重回聖山上，就是為了觀看耶穌升天足印的方向。這表示從前的基督徒如何重視耶穌肉體的升天，他們也注意耶穌升天中離開塵世的意義。中國人特別喜歡說升天是到達幸福的境界，如傳統所云：「淮南得道，雞犬升天」。淮南子得道，不單祇他一人升天，就連他家裏的雞和狗都能與他一同升天。大詩人吳梅村曾為滿清做事，晚年後悔不已，以詩表明脫離塵世的願望：「浮生所欠只一死，塵世何緣識九還，我本淮南舊雞犬，不隨仙去落人間」。在在顯示升天是到一個喜樂的地方，畢竟人間是苦的；中國人會用「仙遊」表示人死後的解脫，升仙到西方極樂世界去了。

路加福音所說的升天完全沒有這個意思，升天並沒有意味著離開煩惱、離開痛苦，到達一個幸福的境界。無論福音或宗徒大事錄，路加都強調教會的使命。在今天的福音裏，耶穌的死亡、復活和赦罪的訊息，就是要從耶路撒冷傳遍萬國，而門徒就是見證人。故此，耶穌升天表示祂不再自己去宣講，不再親自去治療，而由門徒去代勞。所謂見證人，必定是有所作為的。在宗徒大事錄裏，天使問門徒：「你們為什麼站著向天觀看呢？」耶穌希望基督徒的眼睛是望著地，基督徒和教會的使命是腳踏實地的，將福音的訊息代基督傳揚開去，直至地極。過去曾有基督徒強調「身在塵世，心繫天上」的神修，鄙視地上的一切價值，這不是路加的訊息。

所謂做見證人，是要做「基督復活的見證人」，即相信基督的復活，經驗到復活的基督，經驗到祂真的還活著。今天不少基督徒強調這一點：基督在我內活著，也在別人身上活著，我有此經驗，為此而作證，為此而歌頌讚美，因為上主在我身上行了大事。基督徒也是「天主愛世人的見證人」：當我感受天主對我的愛，必須以愛還愛，使他人藉我而感受到「天主是愛」。若別人未能接受天主是愛，那麼在他周圍的基督徒是要負責任的。正如身為子女的在家庭裏未能感受到天主是愛，作為父母的必須負責；在學校裏，學生感受不到愛，做老師的亦要負責。當世人譏笑：「天主已死」，基督徒必須挺身而出作證說：「天主是活著的，祂活在我身上；沒有祂，我不可能如此生活」。

做基督的見證人這個使命並不容易，福音和宗徒大事錄中都提到聖神的德能，需要依賴聖神的能力去作證。初期的教會，基督徒傳揚福音是非常快捷的，這正是聖神的力量。門徒們做很多事情都是靠聖神的力量，例如選宗徒、選執事、平息紛爭、選定傳福音的地點等，都是依賴聖神的指引。他們作証的成功，就是感受到聖神的力量。

今天在耶穌升天瞻禮中，讓我們記起耶穌的話：「你們要充滿聖神的德能，從耶路撒冷開始，一直到地極，做我的見證人」。我們大家都相信耶穌基督是活著的，聖神仍然在我們中間運作，依賴聖神，我們一定能夠執行耶穌給予我們的使命，做一個勝任的見證人。

反省與實踐:

1. 初期教會的基督徒，傳揚福音非常快捷，他們的秘訣是什麼？我願意效法他們的榜樣來傳福音嗎？
2. 我的親友及同事們知道我是基督徒嗎？我願意挺身作基督復活的見證人嗎？

禱文：

1. 請為所有願意為基督復活作見證的教友們祈禱。初期教會所倚靠的聖神德能，我們今天仍然能夠領受，因為聖神已經住在我們裡面。祈求天主聖神幫助我們，不憑眼見、不輕看自己，使我們有全備的信心，倚靠聖神的力量，完成光榮天主的使命。
2. 請為新領洗的教友祈禱。願天主幫助他們體驗到，復活升天的耶穌在他們身上活著，他們能夠在生活中作基督復活的見證人，並靠著聖神的能力與指引，使他們成為熱心傳揚福音的門徒。

升天——升到哪裡？

薛恩博樞機 著　丁穎達教授 譯

默想:

紀念吾主耶穌升天的節慶在週四，這在現代社會裡頗為不便，因此不少人覺得不妨取消。我們為甚麼要慶祝這一天呢？這慶日的原始意義是甚麼呢？畫家筆下耶穌升天的圖畫，在太空時代，是否相形見絀地變成一種早已落伍的概念了呢？耶穌基督在天國裡「坐在天主的右邊」（谷十六19）的描述，還有甚麼用呢？總之，這個節慶的意義似乎正在日漸消褪。惟有當耶穌升天的信仰內涵能日久彌新時，這個節慶才會長期地延續下去。問題是，我們在今天如何重新認識耶穌升天的意義？

先讓我們探討一下天國是甚麼。路加記載道：「〔耶穌〕正降福他們的時候，就離開他們，被提升天去了。」這裡的「天」，顯然不是指外層空間。那麼，在浩瀚無垠的寰宇之間，真的有一個叫「天

堂」的地方嗎？主耶穌的升天，不同於太空旅行。祂曾說過，要去「另一個地方」，意即去「天父那裡」。升天對耶穌來說是回家；祂當然不是回地上的家，因為祂復活的意義不是重返世上的家，而是祂原先來的地方，即「天主的世界」，那裡也是我們每個人的天鄉。人生好比一趟艱辛的朝聖之旅，其目的地就是天堂。

天國看起來像甚麼呢？我們不知道；我們惟有一丁點模糊的概念，相信耶穌所說的：天主已經在那裡為我們「預備了地方」（若十四2~3）。人生成敗與否，不取決於功名利祿，而是在於有沒有抵達永生的目標。

耶穌的升天顯示出，祂自己是指向永生的路標，同時也是通往這個目標的道路。然而耶穌必須先受苦的事實，對當初的門徒們來說覺得難以接受，對今天的基督徒亦然。耶穌為甚麼要受苦？祂為甚麼會被釘上十字架呢？那恰恰是通向皈依的路徑，因為痛苦淨化我們。沒有人能夠「溜進」天堂，每一個人都必須反省、悔改，必須改造生活與自己的心。那就是耶穌為甚麼耳提面命地講論通往永生的窄道與小門，祂甚至講述了針眼的比喻。如果生命中有太多錯誤的九彎十八拐，找尋天鄉的路，就會真的比登天還難。

耶穌知道我們凶險的處境，惟有祂洞悉我們身上的弱點。那就是為甚麼祂降生成人，來做我們的長兄與師傅，不僅親自指路，而且身先士卒地在前頭帶領我們。祂肩負起我們罪愆的負擔，進而克勝之。祂的升天為我們鋪設回歸天鄉的道路。聖奧斯定指出：「耶穌沒有躲在九霄雲外，而是將天堂播種在祂朋友們的心田裡。我們看不見祂，但祂卻在我們內呼吸。」

或許正因為如此，耶穌升天後，門徒們頓時充滿喜樂。他們終於認清了自己的目標，知道耶穌是他們邁向永生道路上無時不在的隱身同伴。偕同祂，我們一定能安抵天鄉。

反省與實踐:

1. 「耶穌升天」，為我有什麼意義？
2. 我願意跟隨耶穌回返天鄉嗎？
3. 我要怎麼生活，才能和耶穌一起回歸天鄉？

禱文：

1. 請為新教友祈禱。耶穌升天，將在天鄉為我們預備地方。祈求上主降福每一位期待歸鄉之路的基督的門徒，尤其是新教友，都能在人間的朝聖之旅，不斷淨化自己，悔改更新，努力行善，來日可以在天鄉永享福樂。
2. 請為所有受傷害的人祈禱。近來天災人禍層出不窮，祈求上主降福所有在自然災害和人為災難中受損的家庭及個人，尤其是遭到親人殘害的朋友，幫助他們早日度過難關。

耶穌升天節 "耶穌升天"

http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturday/Bpasqua.html

本主日是復活期第七主日。按梵二後，1969年《禮儀年曆總則》指示，為方便信友參與，耶穌升天瞻禮可移于復活期第七主日舉行。在意大利、香港、台灣、英美和很多地方的天主教會，都是在今天慶祝耶穌升天節。所以本主日彌撒中的兩篇讀經和福音，分別取自宗徒大事錄第1章第1到11節；致希伯來人書第9章第24到28以及第10章第19到23節；聖路加福音第24章第46到53節。

福音和讀經一都敘述耶穌的升天，而且都出自聖路加的手筆。聖路加記述耶穌升天，把它說作是耶穌在世生活的結束，同時也是他的門徒們傳教活動的開始。在宗徒大事錄和福音中，他都提及耶穌授給宗徒們傳教的使命，并且強調這使命的普及性，說：

當聖神降臨在你們身上時，你們將充滿聖神的德能。你們要在耶路撒冷、猶大和撒瑪黎雅全境，直到天涯地角，為我作證。（宗1:8）

比較讀經一宗徒大事錄和福音，前者的記載更形象化。它描述了耶穌怎樣在一朵雲彩的遮掩下被接升天，又談到了兩位穿白衣的天使顯現。當門徒們正仰望著被接升天的耶穌，天使對他們說：

加黎利人哪！你們為什麼站在這里望著天空呢？這一位離開你們，被舉上升的耶穌，你們看見他怎樣升天，他也要怎樣回來。（宗1:11）

福音的記載則著重于描寫宗徒們的內心感受：

耶穌領他們出去，到伯大尼附近，舉手降福他們。當他正在降福他們的時候，就離開他們，被提升天去了。他們伏地朝拜了他，滿懷喜樂，回到耶路撒冷，常在聖殿里，稱頌天主。（路24:50-53）

答唱詠援引聖詠第47首，恰好唱出今日基督信徒在耶穌升天日所感覺的喜樂心情。

讀經二是初期教會對耶穌升天奧跡所作的神學反省。

本節日彌撒甲年的讀經二，取自聖保祿宗徒致厄弗所人書第1章第17到23節。在那篇讀經中，聖保祿宗徒叫我們在耶穌身上看出天主的無限智慧和能力。耶穌復活後升天，坐在天主聖父的右邊，統治普世。他是教會的元首，教會是他的「身體」、「手足」。他通過教會，在世上繼續完成他的救贖工程。

今年是教會禮儀年曆的丙年。本節日彌撒中的讀經二取自致希伯來人書第9章第24到28以及第10章第19到23節。在這里，致希伯來人書的作者首先援引耶穌升天，來証明基督大司祭職的超越性。舊約的大司祭每年應帶著不是自己的血進入聖殿，基督的升天，是進入一座非人手所造的聖殿，他一次而為永遠以自己作犧牲，消滅了罪過，免除了所有人的罪過，然後書信的作者便勸勉我們清除良心

邪惡，一心依賴天主，基督是天主家庭的偉大司祭，有他在天上，在天主面前為我們說情，我們的盼望決不落空。

因此，我們滿懷信心，以今天的領聖體後經祈禱說：

全能永生的天主，感謝你恩賜我們在現世分享你神聖的生命；基督已經帶著我們的人性升天，坐在你的右邊，求你也激發我們熱切地追隨基督，來日到達同一的居所。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。阿們。

教區教理中心及教理委員會提供

http://www.dcc.catholic.org.hk

教理主題：耶穌升天

「耶穌升天」是基督信仰的當信道理，在主日彌撒中，我們頌唸信經，宣認：「祂升了天，坐在聖父的右邊」。「耶穌升天節」的讀經一，在主日讀經集的三年循環中都是宗1:1-11；而今年的福音選讀則是路24:46-53；《路》和《宗》同樣是路加所寫的。《路》以耶穌升天結束，《宗》以耶穌升天作序幕，而兩者到是寫給德敖斐羅，並在《宗》提及「第一部書」（宗1:1；路1:1），可見《宗》是《路》的延續。儘管如此，兩本書對「耶穌升天」的記載也有差別。依據《路》24章，耶穌升天是在祂復活當日發生的，但《宗》卻指出耶穌復活後過了四十天才升天（宗1:3）。怎樣解釋這個差別？聖經學者提出兩個角度來認識「耶穌升天」的道理：「本質上的升天」和「可見的升天」（神學辭典433）。

「本質上的升天」與復活奧蹟是分不開的。「升天」不是一個上升高空的旅程；「升天」以及「坐在聖父的右邊」的真正意思是指：整個耶穌基督受舉揚，完全進入天主的領域，分享天主的尊榮。復活的基督對前往厄瑪烏的門徒所說的話很有啟示性：「默西亞不是必須受這些苦，才進入祂的光榮嗎？」（路24:26）。復活與升天構成「進入光榮」的同一過程。因此，「本質上的升天」，即「基督受舉揚」，是在復活當天便發生的。

至於「可見的升天」，《宗》說基督復活後「四十天」（宗1:3），又說「多日」（宗13:31），可見「四十天」是一個大概的數字，重要的是指基督復活後顯現了一段日子，表示「救恩」與「啟示」的歷史向度。「升天」表示復活的基督與門徒在世上以這個形式的相遇結束；祂在最後的顯現時，向門徒道別，並開始以新的方式臨在於教會內：即藉著恩許的聖神（路24:49；宗1:4-5），以及門徒舉行分餅禮時（路24:35）臨在，即我們在感恩（聖體）聖事中與基督結合。耶穌升天與聖神降臨有密切的關係；耶穌升天前的一段話，也是與聖神降臨有關的（路24:49；宗1:8）。

讀經二提到，基督必須經過苦難，才能進入光榮；天父使耶穌從死者中復活，坐在祂右邊，超乎一切權能者及一切名號之上（弗1:20-22）。讓我們齊聲向基督——宇宙的偉大君王——鼓掌歡騰、歌頌讚揚（詠47）！「坐在聖父的右邊」是指天主性的光榮和尊位，是指默西亞神國的揭幕，實現了達尼爾先知有關人子的神視：「祂的王權是永遠的王權」（達7:14）（教理663, 664）。

弗1:22-23繼續說：「使祂在教會內作至上的元首，這教會就是基督的身體」；由此可見耶穌升天對於教會有重大的意義。「救恩史」可以分為三個階段：舊約以色列民歷史、耶穌基督事蹟、教會。「耶穌升天」與「聖神降臨」是第三階段——教會——的肇始。耶穌升天前，交付給門徒宣講和見證的使命，並許下聖神，作為教會傳教的原動力（路24:46-51；宗1:8-9）。耶穌升天之後，祂是藉著聖神，並透過教會舉行的禮儀，以及門徒的宣講和見證，繼續臨現於世界。

今天的讀經二亦可以選讀《希伯來書》，這裡指出耶穌基督是新而永久盟約的唯一司祭：「基督進入了上天本境，今後出現在天主面前，為我們轉求」（希9:24），祂是「掌管天主家庭的偉大司祭」（希10:21）。耶穌基督既進入了天上的聖殿，便以中保身分不斷為我們轉求，以確保聖神源源不絕地傾注在我們身上。（教理662, 667）

我們藉著聖洗，已經同基督同死、同復活。耶穌升天，祂已進入天主的神聖領域，並將來從那裡再次降來；但在此期間，人的肉眼不再看得見祂。既然基督——教會的頭，先我們抵達天父的榮耀王國，我們作為祂的肢體，是懷著將有一天會與基督永遠相處的希望而生活的！（教理665, 666）

生活反思／實踐：
每次參與彌撒，我們都齊聲歡呼信德的奧蹟：「基督，我們傳報祢的聖死，我們歌頌祢的復活，我們期待祢光榮地來臨。」讓我們回憶自己信仰的經過，並感謝天主，因為祂帶領我們認識祂並愛祂，使我們得以參與基督的逾越奧蹟，得享主內的新生命，並擁有永享天國福樂的希望。

方濟會思高讀經推廣中心

向普世宣揚福音

經文脈絡
路加福音最後一章報導了兩個耶穌復活顯現的故事，首先是耶穌顯現給前往厄瑪烏的兩位門徒，這兩位門徒認出耶穌以後，立刻就回到耶路撒冷，向當地的門徒們報告有關耶穌顯現的事；正當他們談話的時

候，耶穌再次顯現出來，這一次耶穌主動表明自己的身份（36-43），接著透過一段談話，派遣門徒向萬邦宣傳福音（46-49）。這是福音中耶穌最後一次談話，然後祂就在門徒的注視之下，從橄欖山上升了天。這段「路加福音的結束語」就是今年耶穌升天節的福音內容（路二四46-53）。

耶穌是默西亞

路加所記載的兩個顯現故事含有一個相同的核心因素：復活的主先給門徒們解釋經書，開啟他們的明悟，使他們瞭解「梅瑟法律、先知和聖詠上指著耶穌所記載的話，都必須應驗。」（參閱：路二四27、44）。

今天的福音具體說明耶穌向門徒解釋的聖經，包含三個特殊的主題：第一、默西亞的苦難；第二、祂的復活；第三、必須從耶路撒冷開始因祂的名向萬邦宣講悔改，以得到罪過的赦免（46-47）。讀者在路加福音中已多次碰到前兩個主題，第三個主題則是在此處才頭一次出現，但是它卻是宗徒大事錄最核心的主題。

舊約關於「普世性福傳」的許諾

宗徒大事錄不僅把「普世性福傳」視為舊約的許諾（參閱：宗十43；依二3），並且報導了許多具體的例子，伯多祿在聖神降臨後就向當時在場的人宣講：「你們悔改吧！你們每人要以耶穌基督的名字受洗，好赦免你們的罪過。」（宗二38）由此我們可以看出，路加福音和宗徒大事錄的確是同一位作者所寫，是一部作品的兩部分。

門徒是耶穌的見證人

在這段最後的談話中耶穌稱門徒們為「這些事的見證人」（48），這句簡短的話同時包含了「派遣、許諾和祝福」（參閱：宗一8）。宗徒大事錄報導了門徒執行「見證人」使命的過程：他們以權威的方式宣講耶穌的死亡、復活，並且因著祂的名施行洗禮而實現罪過的赦免（參閱：宗二32、三15、四33、五32、十39）。

許諾派遣聖神

門徒們當然不能單靠自己的能力執行耶穌派遣的使命，他們必須先領受聖神，在聖神的領導之下才能完成使命。因此，耶穌許諾把舊約預言的聖神派遣給他們（參閱：宗一5），並且命令他們留在耶路撒冷，等待領受這「來自高天的能力」。

耶穌升天的敘述

「耶穌領他們出去，直到伯達尼附近。」（50）從經文敘述層面看來，這事件直接發生在耶穌最後的教導之後。伯達尼是位於橄欖山東麓的一個小村莊，距耶路撒冷約2.8公里左右。至於耶穌如何帶領他們，以及這個事情究竟能否在夜間發生，路加完全沒有說明。對路加而言重要的是：耶穌有如一位「大司祭」祝福了門徒們（參閱：肋九22-23；德五十20），並且就在祝福的時刻和門徒們分離，升到天上去。耶穌對門徒們的降福是一種圖像性表達，預先顯示聖神降臨。福音的記載清楚地顯示，耶穌升天不但是復活夜顯現的結束，而且一切復活後的顯現也都因此而完全結束。

耶穌是「主」

耶穌在世上生活時，門徒們一直沒有真正瞭解祂；直到耶穌復活顯現，給予門徒最後的教導以及升天之後，福音才第一次敘述了門徒出現正面積極的反應：「他們叩拜了他，皆大喜歡地返回了耶路撒冷，常在聖殿裡稱謝天主。」（52-53）「叩拜」耶穌的行動，顯示門徒們現在相信了復活的耶穌真正是「主」。因為叩拜本來是唯獨保留給對於雅威的敬禮，門徒現在把本來只屬於雅威的敬禮（參閱：若二十28；斐二10）應用在耶穌身上，就是宣告耶穌是「主」。

門徒們喜樂地回到耶路撒冷，這個城市應該成為教會宣講的出發點。先前的懷疑不信、憂傷害怕，現在都被信仰和喜樂所取代；他們在聖殿裡朝拜天主的行動也說明，相信並朝拜耶穌為主，並不相反直到如今在聖殿內所舉行的雅威的敬禮。

綜合反省

有關耶穌復活和最後顯現的敘述顯示，門徒們並非缺乏主見的人；相反地，他們具有高度的批判性，不會毫無根據的輕率相信任何事情。門徒們的確以某種特殊的方式和復活的主相遇了，因而相信那位被釘死、被埋葬的納匝肋人耶穌的確還活著，他們並且由祂得到了特殊使命，被派遣做祂可靠的見證人，向全世界宣揚祂的福音。

門徒們對於復活的主所作的見證，以及由耶路撒冷開始的福傳工作，和舊約聖經的許諾是完全和諧一致的。舊約和新約一起構成天主救援的全部啟示，門徒們以及日後的教會為耶穌作見證，也是延續天主救援人類的行動。由於他們的宣講是在聖神推動下進行的，因此整個教會的教導具有權威性和正確性（參閱：路一4）。

路加透過這段福音的結束語邀請所有讀者，明確地相信這位被釘的主，接受耶穌基督的派遣成為祂可靠的見證人，並且和門徒們一起讚美天主，就如舊約中一切信賴雅威的人一樣。

1 June 2025 The Ascension of the Lord - Year C

Entrance Antiphon
Men of Galilee, why gaze in wonder at the heavens? This Jesus whom you saw ascending into heaven will return as you saw him go, alleluia.

First Reading Acts 1:1-11
A reading from the Acts of the Apostles
Why are you standing here looking into the sky? Jesus has been taken into heaven.

In my earlier work, Theophilus, I dealt with everything Jesus had done and taught from the beginning until the day he gave his instructions to the apostles he had chosen through the Holy Spirit, and was taken up to heaven. He had shown himself alive to them after his Passion by many demonstrations: for forty days he had continued to appear to them and tell them about the kingdom of God. When he had been at table with them, he had told them not to leave Jerusalem, but to wait there for what the Father had promised. 'It is,' he had said, 'what you have heard me speak about: John baptised with water but you, not many days from now, will be baptised with the Holy Spirit.'

Now having met together, they asked him, 'Lord, has the time come? Are you going to restore the kingdom to Israel?' He replied, 'It is not for you to know times or dates that the Father has decided by his own authority, but you will receive power when the Holy Spirit comes on you, and then you will be my witnesses not only in Jerusalem but throughout Judaea and Samaria, and indeed to the ends of the earth.'

As he said this he was lifted up while they looked on, and a cloud took him from their sight. They were still staring into the sky when suddenly two men in white were standing near them and they said, 'Why are you men from Galilee standing here looking into the sky? Jesus who has been taken up from you into heaven, this same Jesus will come back in the same way as you have seen him go there.' This is the word of the Lord.

Responsorial Psalm Ps 46:2-3. 6-7. 8-9. R. v.6
*(**R**.)* God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord.

1. All peoples, clap your hands, cry to God with shouts of joy! For the Lord, the Most High, we must fear, great king over all the earth.
2. God goes up with shouts of joy; the Lord goes up with trumpet blast. Sing praise for God, sing praise, sing praise to our king, sing praise.
3. God is king of all the earth. Sing praise with all your skill. God is king over the nations; God reigns on his holy throne.

Second Reading Heb 9:24-28. 10:19-23
A reading from the letter to the Hebrews
Christ has entered heaven.

It is not as though Christ had entered a man-made sanctuary which was only modelled on the real one; but it was heaven itself, so that he could appear in the actual presence of God on our behalf. And he does not have to offer himself again and again, like the high priest going into the sanctuary year after year with the blood that is not his own, or else he would have had to suffer over and over again since the world began. Instead of that, he has made his appearance once and for all, now at the end of the last age, to do away with sin by sacrificing himself. Since men only die once, and after that comes judgement, so Christ, too, offers himself only once to take the faults of many on himself, and when he appears a second time, it will not be to deal with sin but to reward with salvation those who are waiting for him.

In other words, brothers, through the blood of Jesus we have the right to enter the sanctuary, by a new way which he has opened for us, a living opening through the curtain, that is to say, his body. And we have the supreme high priest over all the house of God. So as we go in, let us be sincere in heart and filled with faith, our minds sprinkled and free from any trace of bad conscience and our bodies washed with pure water. Let us keep firm in the hope we profess, because the one who made the promise is faithful. This is the word of the Lord.

Gospel Acclamation Mt 28:19. 20

Go and teach all people my gospel. I am with you always, until the end of the world.

Gospel Lk 24:46-53
A reading from the holy Gospel according to Luke

While blessing them, he was taken to heaven.
Jesus said to his disciples: 'You see how it is written that the Christ would suffer and on the third day rise from the dead, and that, in his name, repentance for the forgiveness of sins would be preached to all the nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses to this.
'And now I am sending down to you what the Father has promised. Stay in the city then, until you are clothed with the power from on high.' Then he took them out as far as the outskirts of Bethany, and lifting up his hands he blessed them. Now as he blessed them, he withdrew from them and was carried up to heaven. They worshipped him and then went back to Jerusalem full of joy; and they were continually in the Temple praising God. This is the Gospel of the Lord.

Communion Antiphon
Behold, I am with you always, even to the end of the age, alleluia.